

La Taquígrafía

REVISTA MENSUAL

dedicada al fomento de dicho arte

y á la propaganda de la Escuela Catalana

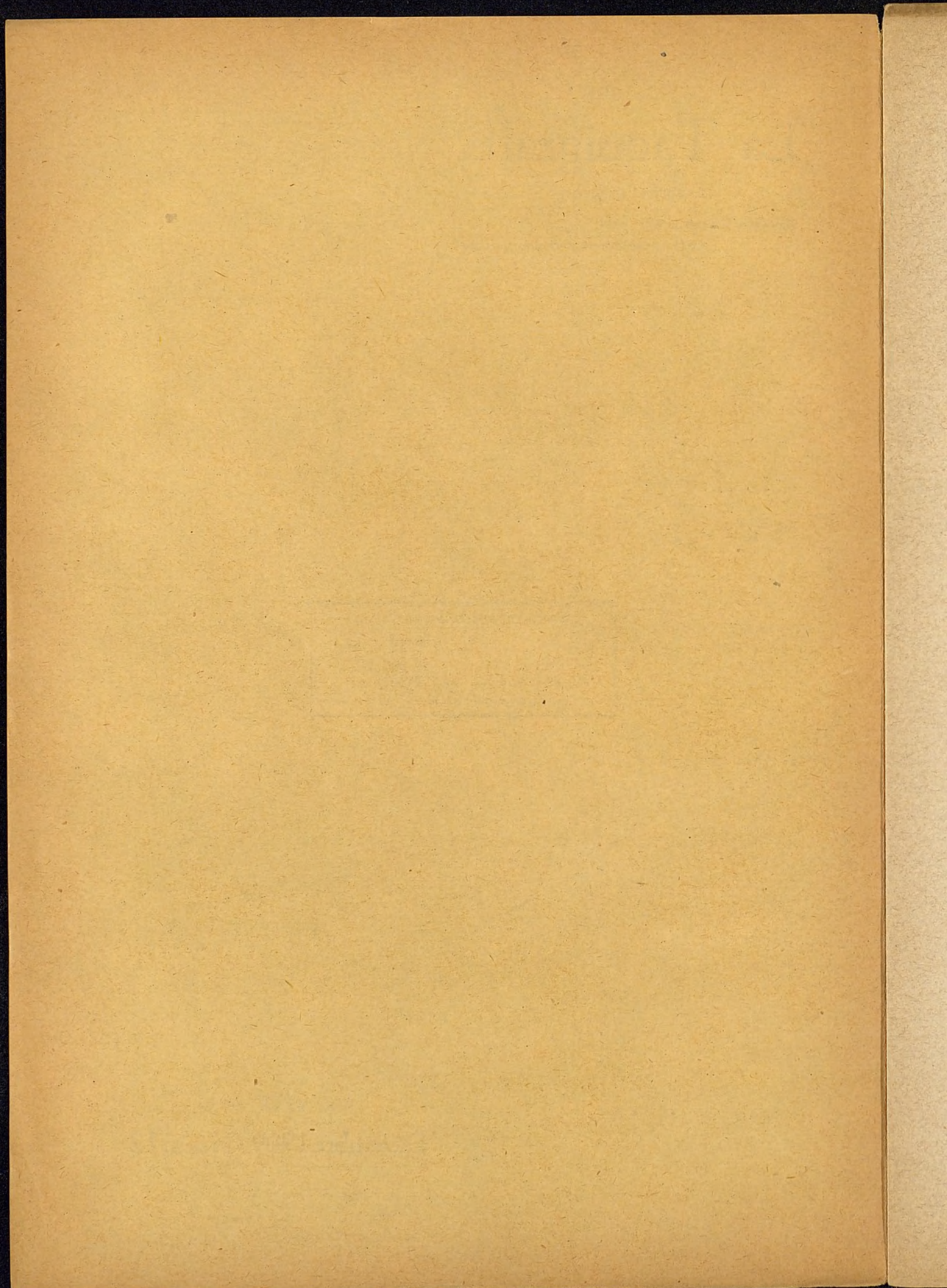
PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España.	Ptas.	2 50	al año
Extranjero.	»	3 50	id.
Número suelto	»	0 25	

Las suscripciones deberán ser por semestres ó por anualidades

Año VI (2.^a Epoca)

Diciembre 1909.-Núm. 12



La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

DEDICADA AL FOMENTO DE DICHO ARTE Y Á LA PROPAGANDA DE LA ESCUELA CATALANA

Director: PELAYO COSTA

Administrador: JUAN PIGRAU

Abreviar los trabajos es prolongar la vida

Redacción y Administración

Puertaferri, 16
BARCELONA

Características de la Escuela Catalana

Las paralelas

Sabido es que la Escuela Catalana usa para la escritura taquigráfica el papel pautado, que consiste en dos líneas paralelas entre sí, distante una de otra uno y medio milímetros aproximadamente, ó sea el tamaño que en dicho sistema acostumbra á darse á los signos consonantes del alfabeto martiniano. El objeto que con la pauta se persigue es la supresión de las distintas sílabas iniciales de las palabras más frecuentes en el idioma, cuyas sílabas se sobrentienden en alguno de los cuatro puntos distintos de colocación que, de los cinco que las paralelas permiten, se destinan para tal objeto, reservándose el restante para aquellas palabras en que no sea posible la indicada supresión.

El siguiente ejemplo dará clara idea del mecanismo:

1
2*
3
4
5

* Punto natural de arranque cuando no hay supresión.

Por haberse publicado ya en el número 8 de esta revista, un artículo explicando la forma y modo de efectuar dichas supresiones, no me entretendré en el presente á darlas á conocer de nuevo. Me limitaré solamente á defender su bondad.

Pocas reformas han sido combatidas con más saña que la que nos ocupa.

Sostienen sus detractores que no es posible, en la práctica, acertar con el punto donde debe empezar á escribirse el monograma y que la pérdida de tiempo que representa este forzoso titubeo, es mucho mayor que el que se emplearía en escribir íntegra la palabra. Añaden que no paran aquí sus inconvenientes, sino que la traducción ha de ser mucho más dificultosa por las probabilidades que hay de que el taquígrafo se equivoque y no le sea posible descifrar los signos por haber empezado á escribir en punto distinto del en que en realidad hubiera correspondido.

Uno de los más ilustres taquígrafos contemporáneos de la Escuela Madrileña, don Carlos G. Entreríos, dice á propósito de las supresiones por colocación, en su notable «Tratado de preposiciones»:

«El procedimiento de supresión por colocación, inventado también por Serra y Ginesta, que lo aplicaba á pocos y bien escogidos casos, y muy generalizado después por Andreu, Cornet y Garriga, es ver-

daderamente ingenioso, aunque yo lo creo ocasionado á graves dificultades tan pronto como la velocidad del dictado supere á la que en condiciones de comodidad y desahogo alcance la mano del escribiente.»

«Establecidas así las supresiones por colocación, resulta que hay que distinguir cuidadosamente al escribir y al traducir si el signo tiene su lugar sobre la paralela superior (supresión de *a, o, am, om, etc.*), en la misma paralela superior (regla general de escritura cuando no hay inicial suprimida); en medio de ambas líneas (supresión de *cam, com, can, con, de, des, etc.*); en la línea inferior (supresión de *e, i, en, in, etc.*), ó debajo de la paralela inferior (supresión de *par, per, etc.*). Ahora bien: ¿hay mano que conserve el tino y la precisión para marcar estas pequeñas diferencias de sitio cuando tiene que escribir á razón de 140 ó 150 palabras por minuto? Porque esas y mayores velocidades, en determinados momentos, ocurren con más frecuencia que piensan los que no han sufrido las rudas pruebas de la práctica profesional. Y en cuanto á los graves errores que puede producir la duda é indeterminación de las letras ó sílabas iniciales, nada he de decir, limitándome á poner un sólo ejemplo: la sílaba inicial es precisamente la que fija el significado de verbos tan distintos como *comprimir, deprimir, exprimir, imprimir, oprimir, reprimir, reimprimir, suprimir*, y de los sustantivos *compresión, depresión, opresión, etc.*»

«Respetando sinceramente la opinión de sus partidarios, creo que estos procedimientos podrán aplicarse con éxito para ciertos fines de la Taquigrafía, que sólo exigen una moderada velocidad, por ejemplo: los extractos, apuntes, correspondencia privada y comercial; que dan tiempo y holgura al escribiente para poner cada signo en su sitio y bien escrito.»

Si el señor Entrerríos, que por su gran cultura é ilustración goza de justa autori-

dad entre los taquígrafos de España, habla así de las supresiones por colocación, después de haberlas estudiado y analizado, ¿qué van á hacer los que sin estudio previo oigan hablar de ellas?

Lo menos que van á figurarse es que el sistema de la Escuela Catalana ha existido sólo en la imaginación de algún iluminado, ó que no ha servido más que para hacer perder el tiempo á los que lo han aprendido.

La prueba quizá más patente de que no es tan malo en la práctica el sistema de las supresiones iniciales, consiste en que todos aquellos autores que después de haberse iniciado en el conocimiento de la taquigrafía por medio de nuestra escuela, la han modificado, han conservado siempre las paralelas, base de dichas supresiones; ejemplos: Garriga y Nadal de Mariezcurrena, el último de los cuales añade aún otra línea á las dos ya establecidas.

El mismo Orellana, que no puede ser sospechoso, por haber formado su sistema después de efectuado un minucioso y concienzudo examen de los diferentes que se practicaban, adopta asimismo las paralelas por convencimiento propio de su bondad y sin influencias extrañas, por hallarse desligado por completo de simpatías de escuela.

Lo que aquí sucede es, que así como hay ciertas reformas que teóricamente parece han de dar gran resultado y luego, en la práctica, ocasionan las mayores decepciones, con las paralelas acontece lo contrario. Por esto el Sr. Entrerríos, que no ha tenido ocasión de practicar con ellas, vé todo aquel cúmulo de inconvenientes. Y perdone el Maestro que un pigmeo como el que esto escribe, ose refutar sus afirmaciones; pero tenga en cuenta que está ejercitando el derecho de legítima defensa, y que cuando éste haya terminado volverá á confundirse entre el montón anónimo de sus admiradores.

El estudio de las supresiones por colocación, es por otra parte tan fácil ó más que el de un grupo de los signos que inte-

gran el mecanismo de un sistema cualquiera, y así como un principiante titubea en la aplicación de aquéllos hasta que ha logrado dominarlos por completo, análogamente sucede con las primeras, desapareciendo toda vacilación una vez transcurrido el período preparatorio que para su fijación se requiere. Maquinalmente, sin darse de ello cuenta, va la mano al sitio de la supresión y allí, con seguridad absoluta, empieza el trazado del monograma. ¿Es que un taquígrafo que no posea este dominio en los signos, llegará nunca á tener velocidad? ¿Puede aquél equivocar un signo sin perjuicio de la claridad? Creo que no. Pues lo mismo le ocurrirá con las supresiones. Si al terminar la teoría aplica bien los signos, lo mismo hará con las supresiones, é inversamente; si no tiene un verdadero dominio de aquéllos tampoco lo tendrá de éstas.

Taquígrafos eminentes ha dado la Escuela Catalana, para que se dude de su bondad. Sabemos lo que son 140 y 150 palabras por minuto, y no nos asusta esta velocidad, pues á ella desciframos perfectamente la escritura taquigráfica; y en cuanto á la confusión que pueda resultar de escribirse de un mismo modo distintas palabras, en igualdad de condiciones se hallan todos los sistemas y el sentido de la oración indica la que en cada caso debe aplicarse, porque hay que suponer en el taquígrafo una cierta ilustración que le permita subsanar las pequeñas deficiencias de que adolece aun el más perfecto. La taquigrafía ideal no ha aparecido todavía.

Cerca de un siglo ha transcurrido desde que Serra introdujo las reformas de nuestra escuela, tiempo más que suficiente para hundirse en el olvido si no hubiesen dado resultado, y lejos de esto, cada día son en mayor número los que aprecian sus ventajas y se convierten en nuevos adeptos suyos. Por si esto fuera poco, allá en Cuba, taquígrafos de la Escuela Catalana desempeñan funciones oficiales en los cuerpos colegisladores y si en España no tienen re-

presentación en ellos, debe atribuirse tan sólo á circunstancias puramente locales, que les colocan en condiciones de no poder concurrir á las oposiciones para la provisión de plazas, sin cuantiosos gastos.

J. PIGRAU.

(Concluirá)

La taquigrafía y la mecanografía en Venezuela

Estos dos ramos del saber humano han progresado tanto en estos últimos tiempos, que ya la sociedad actual no puede prescindir de los inapreciables servicios que prestan diariamente, ya en el mundo mercantil como en el Parlamento, en los bufetes de los juristas, como en los estrados de las Cortes de Justicia; y aunque en nuestro país, el primero, no tiene todavía aplicación sino en el Cuerpo Legislativo para copiar los discursos de los oradores, no obstante se aplica frecuentemente en los debates judiciales, en los informes de los abogados.

Bien sabemos que el sistema estenográfico que generalmente empleamos aquí, es el del eminente autor español Martí, aunque en los colegios se están difundiendo otros sistemas entre los cuales se encuentra el del autor inglés Pitman; y ojalá se introdujera el sistema catalán, que ya está llamando la atención por su sencillez y velocidad, lo que lo recomienda mucho y gana terreno cada día, pues este sistema se presta á la escritura rápida, al mismo tiempo que su claridad facilita mucho la traducción. La Academia que de dicho sistema existe en Barcelona, acaba de alcanzar un triunfo en el Congreso internacional de taquigrafía reunido recientemente en Hungría, al cual concurrió, según informes, con algunos trabajos, que fueron pre-

miados con medallas de honor. En fin, mientras más sistemas de escritura rápida poseamos, más estamos en capacidad de poder apreciar las ventajas del útil arte estenográfico.

En cuanto á la mecanografía, ella por sí sola se recomienda, pues un empleado hábil, puede escribir en una buena máquina, con una velocidad dos ó tres veces mayor que la que se emplea en la escritura común; y como el ahinco de la sociedad moderna es ganar tiempo y simplificar todo trabajo, estas dos artes han venido á ser un ideal para la humanidad.

A. V. MEDINA.

Caracas, 10 septiembre 1909.

DESDE MADRID

Los taquígrafos españoles están de enhorabuena; la resobada frase de Cormenin «más fácil es hacer de un taquígrafo un diputado, que de un diputado un taquígrafo», va teniendo cumplimiento en muchas partes, citaré, y ustedes perdonen la divagación, lo ocurrido en los Estados Unidos con Mr. George Corteliu, elevado á uno de los más eminentes puestos de la Administración norteamericana, y lo que ocurre frecuentemente en Filipinas, donde muchos taquígrafos como Paredes, Godofredo Reyes, Alvarez Sobral y otros, ocupan importantes cargos políticos, no debidos á la intriga, á la recomendación ni al nepotismo, sino á su verdadero saber, comprobado y demostrado palpablemente en el cargo de taquígrafo que con notable aptitud desempeñaron.

Volvamos al asunto. Debemos felicitarlos los españoles de los importantes puestos oficiales que hoy desempeñan tres distinguidos colegas nuestros, que son: el presidente de la Federación Taquigráfica Española, D. Carlos G. Entrerrios, y los

taquígrafos Sres. D. Ricardo Caballero y D. Narciso Torres, nombrados el primero secretario particular del presidente del Consejo, y los Sres. Caballero y Torres secretarios respectivos del Sr. Moret, particularmente y como ministro de la Gobernación.

Dichos compañeros, que con el señor Cortés tanto han enaltecido y difundido nuestro arte-ciencia, han prestado desde hace años muy importantes servicios al actual presidente del Consejo, siendo un acto de verdadera justicia el realizado por el Sr. Moret al llamarles ahora para dichos cargos.

El Sr. Torres es una de las más simpáticas figuras de la juventud taquigráfica. Estudió con D. Enrique Fernández Imbert, y ganó plaza en el Senado después de reñida oposición. Poco tiempo después se presentó á oposiciones en el Congreso, donde el sueldo era mayor, y las ganó también. A sus excelentes cualidades de taquígrafo, une las de escritor ameno é ingenioso. *El Mundo Taquigráfico* ha dado frecuentes pruebas de su bien cultivada inteligencia y fértil ingenio. Su último artículo sobre la taquigrafía del Sr. Nadal y Marizcurrena, fué comentadísimo y objeto de grandes elogios.

Don Ricardo Caballero, redactor del *Diario de las Sesiones* del Congreso, comparte con D. Luis R. Cortés la gloria de ser ambos autores de sendos tratados de taquigrafía, los más modernos que se conocen para aprender el sistema martiniano madrileño. En Filipinas, según manifiesta el prólogo de la segunda edición de la obra del Dr. Caballero, fué ésta admirablemente acogida, agotándose pronto la primera edición. También ha colaborado en la prensa taquigráfica. Recordamos sus artículos «La Taquigrafía en el Parlamento», publicados en la citada revista, que son una exacta descripción de la forma en que se realiza el trabajo taquigráfico en el Parlamento español. Cuenta con muy brillantes alumnos, siéndolo suyo el notable ta-

quígrafo de la Cámara popular D. Andrés Contreras Vilchez.

El Sr. Entrerrios es indiscutiblemente la primera figura de la taquigrafía contemporánea. Sus trabajos, sus opiniones son muy apreciadas por los taquígrafos de todas las naciones cultas, y á él debe la taquigrafía española muchos adelantos. Conocidos eran los signos de preposición de la Escuela Catalana por varios taquígrafos de la Escuela Madrileña, pero la gloria de difundir tan útiles elementos de abreviación no corresponde, sin menoscabar un ápice sus méritos, á ninguno de los taquígrafos madrileños anteriores á él; corresponde plenamente á D. Carlos Entrerrios, y si él acogiera con el mismo entusiasmo algunos otros principios de la Escuela Catalana, já buen seguro que no faltarían jóvenes animosos y progresivos que secundaran su obra!

De su entusiasmo por nuestro arte da evidentes pruebas la F. T. E. El Sr. Entrerrios consiguió una decorosa subvención del Estado para la misma; por él obtuvo tan culta entidad un excelente mecanógrafo sistema Yost, amén de muy importantes obras de literatura, con que se enriquece la biblioteca de aquélla.

Todos estos esfuerzos en pro de la taquigrafía y de los taquígrafos dan lugar á que nuestros jóvenes colegas crean que don Carlos lo tiene todo en su mano y esperan de él, en el puesto que hoy ocupa, el oro y el moro. No abundo en la opinión de nuestros compañeros. Su voluntad ya es conocida; de que es grande, tenemos acabadas pruebas; pero la voluntad no es el poder. El poder radica en el presidente del Consejo de Ministros, y Entrerrios no es el presidente, y yo lo siento. Si estuviera en su mano, pronto habría taquígrafos en las Audiencias, en algunas Universidades, en todas las Secretarías de todos los Ministerios...

Si de D. Carlos dependiese, la Taquigrafía no permanecería en el estado de abandono en que nuestros prohombres de

la política la tienen. Y á esto es debido seguramente que en una nación como la nuestra, de veinte millones de habitantes, sólo unos cincuenta pueden recibir el nombre de verdaderos taquígrafos, porque aunque son algunos centenares más los que practican nuestro arte, lo abandonan bien pronto, faltos del estímulo que les ofrecería la contemplación de una aurora taquigráfica, que hoy, á la verdad, aunque sea doloroso confesarlo, no se ve alborar por parte alguna.

C.

Madrid, Diciembre de 1909.

CRÓNICAS INCOHERENTES

Taquigrafía barata

Anuncio:

Copistería. — *Director: W. W. Moore, licenciado en Mecanografía.* — *Royal Society of Arts, Londres. Mc Aweeney's College, Dublin* — *Taquigrafía: Sir Isaac Pitmans & Sons, Londres.* — *Shorthand Writers Association, Dublin (100 palabras por minuto).* — *Mc Aweeney's College, Dublin (160 palabras).*

«Este despacho ofrece los servicios siguientes:

1. Copias en Inglés, Francés,
Español, por 100 líneas. Ptas. 1'50
Copias en Alemán por 100
líneas » 2'50

Suplementarias (hasta 6) en cualquiera de los idiomas antedichos, se contarán á razón de 2/3 del precio del original.

2. Se harán visitas á nuestros clientes cuando se notifique á este despacho, para tomar nota de cartas en taquigrafía, y escribirlas después á máquina en esta oficina.

Nuestros precios para este servicio son:

Por cada hora	4'00
Por cada media hora adicional	2'00

Los clientes que vengan á la copistería misma para dictar las cartas, podrán aprovecharse de los precios por media hora; pero cuando tenemos que enviar un taquígrafo á alguna casa para tomar notas, se contará á razón de 4 pesetas por la primera hora ó fracción de ella.»

—¿El Sr. Moore?

—No está en casa. Hoy ha salido al campo.

—¿Otra vez? ¡No escarmienta!

—¡.....!

—Poco tiempo hace que le indultaron de una grave condena por otra salida de estas.

—Perdone, señor, pero el Moore director de esta copistería no es el cabecilla carlista. Aquél es Guillermo, y éste W. W.

—¿Será un director de P. P. y W.?

—Es licenciado en mecanografía.

—¿Aun como no es doctor?

—Tiene borla en el gorro de dormir.

—De todos modos no me interesa verle á él, porque no necesito yo un mecanógrafo, sino un taquígrafo. Por lo tanto, dígame al Sr. Isacc Pitman que salga, ó cualquiera de *sons* hermanos.

—Fíjese, señor cliente, en que dicen los anuncios: Taquigrafía: Sir Isaac Pitman & Sons—Londres.

—¡Ah! Quiere V. decir que *son* en Londres. Bueno; es igual. Yo vengo á buscar una hora de taquígrafo. Háganme torna, y seré cliente. No quiero ningún Mc Aweeny's College Dublín, 160 palabras; me basta con un Shorthands Writers Association Dublín, 100 palabras, porque soy tartamudo. Necesito dictar algunas cartas, y para ganar tiempo he venido aquí. Por seis pesetas no vale la pena.

—¿Cómo seis pesetas? ¡Qué barbaridad! Sólo le costará á V. cuatro pesetas la hora.

—Es que contaba las dos pesetas que me costará el coche, que también he tomado por una hora. Y á propósito del precio. ¿Cobran Vds. lo mismo por taquigrafar á 160 palabras que á 100? Este último servicio debería ser más barato.

—¡Caramba! El director no habrá caído en esto. Dispense la incoherencia, porque es V. el primer cliente nuestro.

—Antes de empezar el trabajo, deseo saber si al redactar las cartas emplearán el mismo género de redacción que en los anuncios de la casa

—Igual, señor, y ya ve V. que es una filigrana literaria. Todos nosotros nos educamos en buenos colegios, y para aprender concordancias, acudimos á una excelente escuela de Vizcaya. Entre esto y lo bien que allí aprendemos á guisar el bacalao, al volver dejamos *viçcas* á las gentes.

—Bueno. Le advierto que yo he venido á la copistería *misma para aprovecharme de los precios por media hora*; pasado este tiempo ya no me aprovecharé, ya sé que si tenemos, digo, *tenieseis* que enviar un taquígrafo á alguna casa, se contaba, digo, cuenta, digo, *cuentase* á razón de cuatro pesetas.

Acordes en todo y vamos al trabajo.

.....

—Señor, V. habla ahora á más de cien palabras y yo soy un Shortand, 100.

—Es que se acaba el tiempo y no quiero entrar en la *adicional*

—¿.....?

—Si hombre... la *fracción de ella*.

.....

—Ahí van las cuatro pesetas y 50 céntimos de propina, el doble de la que doy al cochero.

PELAYO COSTA.

Academia de Taquigrafía de Barcelona

Sesión de 2 de diciembre de 1909

A las diez de la noche, y bajo la presidencia de D. Rafael Cardona, se abrió la sesión de segunda convocatoria correspondiente al mes de noviembre.

Una vez leída y aprobada el acta de la anterior, dió cuenta la presidencia de los exámenes verificados el día 11 de aquel mes, de los alumnos del curso dirigido por D. Mariano Vendrell, cuyas calificaciones insertamos en el número anterior.

A propuesta del mismo señor presidente, se acordó otorgar al señor Vendrell un expresivo voto de gracias por la brillantez con que había desempeñado el cargo que se le confirió.

El Sr. Oller, como substituto del señor Oliver, dió cuenta del estado del curso á este último encomendado. Dijo que los alumnos asistían á clase con regularidad, habiendo aprendido ya hasta el tercer grupo de terminaciones.

Participó luego la presidencia que á causa de una grave enfermedad de un señor tío del Sr. Costa, había debido encargarse el Sr. Vendrell del curso que aquél dirigía, y rogó á éste diera noticia de la marcha de dicho curso.

Manifestó el Sr. Vendrell que había explicado ya toda la parte teórica del sistema, por lo que, dentro algunos días, solicitaría del Consejo Directivo la designación del oportuno Tribunal examinador.

Comunicó después el Sr. Cardona que el Consejo Directivo había prestado, en principio, su conformidad á las bases y temas para el Certamen de Taquigrafía, publicados en *El Mundo Taquigráfico* y **La Taquigrafía** correspondientes al mes de noviembre, sin perjuicio, empero, de solicitar de la Academia ratificase dicha aprobación.

Habiéndolo efectuado así la Academia, propuso la presidencia se designase á los individuos de la misma que han de constituir el Tribunal que en las referidas bases se menciona, siendo nombrados por aclamación los señores D. Rafael Cardona, don Juan Elías, D. Eduardo Verdager, doctor D. Pedro de Cots y D. Juan Pigrau.

A propuesta del señor presidente, fueron nombrados luego socios corresponsales de la Academia en Madrid y Bilbao, los

señores D. Felipe A. de la Cámara y don José A. Palau, respectivamente.

Respecto de ambos, dijo el Sr. Cardona que creía inútil hacer su elogio y encarecer sus dotes, pues todos los socios habían podido apreciar recientemente las del primero durante su breve estancia en esta ciudad á su llegada de Manila; y en cuanto al segundo, todos los socios las apreciaban de antiguo, por haber convivido con ellos durante largo tiempo y desempeñado, cuando se ausentó de esta ciudad, idéntico cargo en Madrid y Gijón.

Dió cuenta también la presidencia de que D. Alfonso Sabadell, vicepresidente de la Academia, había hecho donación, con destino á la biblioteca de la misma, de un ejemplar de un librito de «Historias Morales», escritas en caracteres taquigráficos por D. Esteban Palouzie, y editado en 1847; y, además, de un ejemplar de cada una de las obras en esperanto «La Patrino» y «Folioj de la vivo», traducciones del propio señor Sabadell de las originales de D. Santiago Rusiñol, «La Mare» y «Fulls de la vida».

El Dr. D. Pedro de Cots propuso se otorgara al Sr. Sabadell un expresivo voto de gracias por su donativo y en especial por el de la primera de las citadas obras, de gran valor, hoy día, por lo difícil que resulta hallar de ella ningún ejemplar.

Así lo acordó la Academia por unanimidad, levantándose acto seguido la sesión.

Notas bibliográficas

La Didattica della Stenografia, Sistema Gabelsberger-Noë. Tal es el título de la obrita publicada en Milán, por el Prof. Baldasare Pecciani dell' Instituto Stenografico di Milano.—El siguiente sumario dará idea de su importancia:

Introduzione.—Origine della scrittura.—Origine della stenografia.—Dei vari sistemi

stenografici odierni. — Francesco Zaverio Gabelsberger ed il suo sistema. — La stenografia in Italia. — Enrico Noë e la diffusione del sistema Gabelsberger-Noë in Italia. — La scuola partenopea.

Didattica. — Generalità — Dei metodi in vigori. — Il nostro metodo. — Programma schematico per l'insegnamento della stenografia Gabelsberger-Noë nelle scuole medie.

Felicitemos al autor de la obra por esta nueva muestra de su ilustración y agradecemos el ejemplar que nos ha dedicado.

Noticias

Ha quedado constituida en esta capital la Asociación de la Prensa diaria de Barcelona, y de ella forman parte los redactores taquígrafos encargados de tomar las conferencias telefónicas de los periódicos con Madrid y otras capitales.

La Asociación comienza con muy buenos auspicios, tanto por el número de socios con que cuenta, como por el apoyo que encuentra en todos los elementos de valía de esta ciudad.

Le deseamos todo género de prosperidades.

Han sido designados por la Academia de Taquigrafía, para constituir el Tribunal encargado de examinar los trabajos que se presenten para optar al premio por la misma concedido con destino al Certamen Nacional de Taquigrafía, organizado por los Estudios Estenográficos Cortés y patrocinado por la Federación Taquigráfica Española, los señores D. Rafael Cardona, D. Juan Elías, D. Eduardo Verdaguer, doctor D. Pedro de Cots y D. Juan Pigrau.

En el local de dicha Academia ha quedado expuesto el objeto de arte que constituye el aludido premio.

Todos los trabajos que para el referido Certamen se remitan á la Academia, deberán ostentar en gruesos caracteres la palabra *Concurso*.

La Academia de Taquigrafía ha conferido el título de socios corresponsales en Madrid y Bilbao, respectivamente, á nuestros particulares y estimados amigos don Felipe A. de la Cámara y D. José A. Palau, entusiastas ambos del arte taquigráfico.

La distinguida esposa de nuestro compañero D. Arturo Sargatal ha dado á luz una hermosa niña.

Acompañamos á los padres en su alegría.

La distinguida señorita Eloísa Vizcarondo, socia de la Academia de Taquigrafía, ha sido aprobada en el tercer ejercicio de las oposiciones para plazas de telegrafistas.

Los taquígrafos-redactores del *Diario de Sesiones* del Congreso y del Senado, obsequiaron con un almuerzo, en el restaurant «Tournié», el día 14 del corriente, á su compañero D. Tomás Luceño, con motivo de haberle sido concedida la encomienda de la Orden de Alfonso XII.

Acaba de ser inaugurada en Chabata (Bohemia) una placa conmemorativa colocada en la casa donde murió J. F. Coulon-Thevenot. El acto revistió gran solemnidad, habiendo asistido á él el cónsul general de Francia y numerosas representaciones.

Después de largo tiempo en que se ignoró el fin de Coulon-Thevenot, ha podido comprobarse que, herido en la batalla de Leipzig y hecho prisionero, fué á morir en una casa aislada de Chabata el 30 de diciembre de 1813, siendo enterrado el 2 de enero de 1814 en el cementerio de Oumyslovce, cerca de Podiébrady (Bohemia).

Academia Mercantil Moderna

Montada á la altura de sus similares establecida en el extranjero

Calle de la Princesa, n.º 13, pral. - Barcelona

Por 5 pesetas al mes puede Vd. estudiar:

Teneduría (partida doble) Teneduría (novísimo sistema numérico automático), Cálculo, Caligrafía, Inglés, Francés, Taquígrafía, Mecnografía.

Clases de 8 á 11 noche.

FÁBRICAS FRANCESAS DE ACCESORIOS PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y DUPLICADORES

PAPEL CARBÓN "OMEGA," bañado por medio de procedimientos nuevos que dan una intensidad muy grande y larga duración.

CINTAS Y TAMPONES "PERFECT." Son las que todo el mundo toma por modelo.

PAPEL CERA PARA CLICHÉS. Con él se obtiene una perforación ideal.

TINTAS PARA DUPLICADORES. Sin grasa y de brillantes colores.

PLUMAS ESTILOGRÁFICAS.-PLUMAS CON DEPÓSITO, á precios sin competencia.-Hay 100 modelos existentes.

VENTA SÓLO A LOS AGENTES. - PRECIOS DE FABRICA

RAVEAU Frères, 52, Faubourg - Poissonnière -- PARIS.

Teléfono 133-84

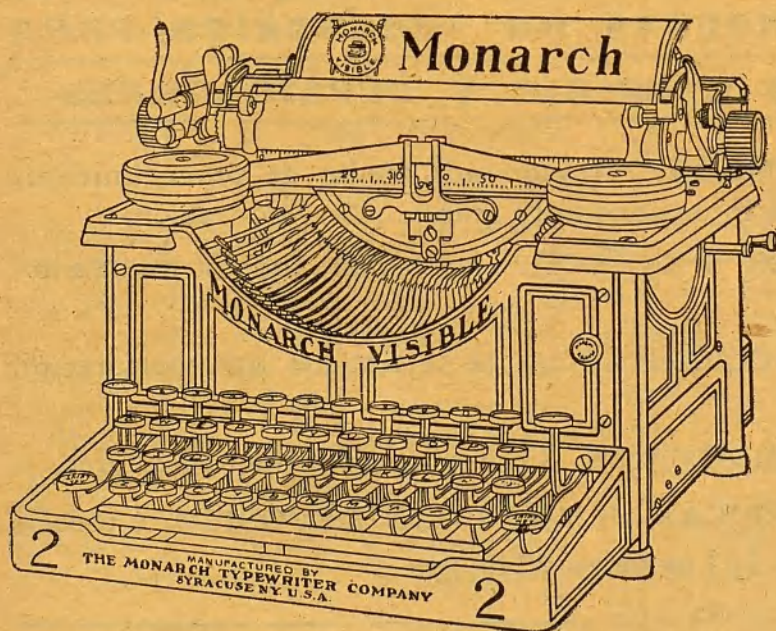
Máquina de Escribir UNDERWOOD



Escritura visible

Cinco años
de
garantía

GUILLERMO TRUNIGER. @ Balmes, 7. @ BARCELONA



La Máquina de Escribir

MONARCH VISIBLE

es la que permite ha-
cer todo trabajo de
escritorio con la ma-
yor rapidez y la me-
nor fatiga.

DE BRAY Y SERRA

Caspe, 4. - BARCELONA